

## Amielle® Care and Amielle® Comfort senken das Risiko von Adhäsionen und Vaginalstenosen nach einer gynäkologischen Brachytherapie

- In Zusammenarbeit mit dem britischen Krankenschwesternfachverband „The National Forum of Gynaecological Oncology Nurses“ entwickelt
- Unterschiedliche Dilatorformen nach Lokalisation der Bestrahlung
- Die Minimierung der Narbenbildung hilft dabei, Schmerzen und Beschwerden bei Nachuntersuchungen oder beim Geschlechtsverkehr zu vermeiden.
- 10 Minuten Dilatieren pro Woche unterstützt bereits den Heilungsprozess<sup>1</sup>
- Kassenübernahme in Deutschland

## Sanfte Selbstbehandlung in der Privatsphäre und dem Komfort des eigenen Zuhauses

Für Patientinnen zur Anwendung nach Bestrahlung des Beckenbereichs



# Amielle®

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.owen-mumford.de](http://www.owen-mumford.de)

Wir sind unter anderem nach folgenden Standards zertifiziert:

- Zertifizierung nach ISO 13485
- Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte
- CMDCAS 13485 (kanadische Gesundheitsbehörde)
- Umweltmanagementsysteme ISO 14001



<sup>1</sup>. Bakker RM, ter Kuile MM, Vermeer WM, et al. Sexual rehabilitation after pelvic radiotherapy and vaginal dilator use: consensus using the Delphi method. Int J Gynecol Cancer. 2014;24(8):1499-1506.

© Copyright Owen Mumford 2018  
AMIELLECARE-COMFORTGER-LT/MCC/05.18/KB/0718/01







### Nach einer Strahlentherapie kann sich Narbengewebe entwickeln:

Nach einer Strahlentherapie etwa der Vagina, des Gebärmutterhalses oder des Beckens kann eine Frau innere Narben (Verwachsungen bzw. Adhäsionen) in den umliegenden Bereichen entwickeln, die die Vagina enger und trockener machen können. Diese Verengung der Vagina (Vaginalstenose) kann zu Unbehagen oder Schmerzen sowohl bei Nachuntersuchungen als auch beim Geschlechtsverkehr führen.



### Vaginaldilatoren helfen, Narbenbildung zu verringern und das Gewebe geschmeidig zu halten:

Die Minimierung der Narbenbildung nach einer Strahlentherapie im Beckenbereich ist wichtig, um langfristig Verwachsungen in der Vagina und damit verbunden Beschwerden und Schmerzen zu vermeiden. Dies kann durch den Einsatz von Vaginaldilatoren unterstützt werden<sup>1</sup>. Amielle® fördert die Genesung in der Privatsphäre und dem Komfort des eigenen Zuhauses.



### Die Behandlung dauert nur 10 Minuten pro Woche:

Die Behandlung ist mit 1 bis 3 Minuten pro Anwendung 2- bis 3-mal die Woche sehr einfach durchführbar.

Amielle® Care wurde in Zusammenarbeit mit dem britischen „The National Forum of Gynaecological Oncology Nurses“ entwickelt, um Frauen nach Abschluss der Krebstherapie eine schmerzfreie vaginale Penetration zu ermöglichen und damit ihre Sexualität und ein Teil Lebensqualität zurückzugewinnen.

Amielle® Comfort bietet Frauen zusätzlich eine kleinere Dilatorgröße mit 15 mm Durchmesser und eine abgerundete Spitze zum leichteren Eindringen an, falls dies im Rahmen einer Behandlung benötigt wird.



### Detaillierte Anweisungen:

Das Amielle® Set enthält eine detaillierte Gebrauchsanweisung sowie eine Anleitungs-DVD zur sicheren Verwendung des Sets. Das Video zur Verwendung des Sets ist ebenfalls online verfügbar.



#### Amielle® Care Größen

**Größe 1:** 9,0 x 2,0 cm    **Größe 3:** 12,5 x 2,8 cm  
**Größe 2:** 11,0 x 2,5 cm    **Größe 4:** 14,0 x 3,0 cm

#### Amielle® Comfort Größen

**Größe 0:** 7,0 x 1,5 cm    **Größe 3:** 14,0 x 3,0 cm  
**Größe 1:** 9,0 x 2,0 cm    **Größe 4:** 16,0 x 3,5 cm  
**Größe 2:** 11,0 x 2,5 cm

### Speziell für Frauen nach einer Bestrahlung des Beckenbereichs entwickelt

#### Schmerzen und Beschwerden nach der Strahlentherapie vermeiden:

Amielle® erlaubt Frauen aufgrund der aufeinander abgestuften Größen mit einem kleinen Dilator zu beginnen und schrittweise nach dem eigenen Wohlbefinden auf größere Dilatoren zu wechseln. Es findet dadurch eine behutsame Dehnung der Scheidenwände statt, um Vaginalstenosen entgegenzuwirken und Schmerzen sowie Beschwerden nach einer Strahlentherapie im Beckenbereich zu vermeiden.

#### Zwei Varianten nach Lokalisation der Bestrahlung:

Amielle® Care Dilatoren haben eine abgeflachte Spitze und werden sehr häufig in der gynäkologischen Onkologie eingesetzt, da der Dilator aufgrund seiner speziellen Form auch das distale Ende der Vagina erreicht.

Amielle® Comfort Dilatoren verfügen über eine abgerundete Spitze, die sich leichter einführen lässt. Diese können nach einer Strahlentherapie bei Anal-, Blasen-, Kolorektal-, Vaginal oder Vulvakarzinom eingesetzt werden. Hier tritt die Stenose überwiegend im unteren bis mittleren Bereich der Vagina auf.



#### Benutzerfreundlicher Griff mit Bajonettverschluss:

Der speziell entwickelte Griff mit Bajonettverschluss passt auf alle Dilatorgrößen der Amielles®-Sets, um eine leichte Handhabung sowie das sichere Einführen und Entfernen der Dilatoren zu gewährleisten.